

Kamer der Volksvertegenwoordigers.

VERGADERING VAN 22 JUNI 1927.

WETSONTWERP

tot goedkeuring van het verslag voor verzoenende en gerechtelijke beslechting
tusschen België en Zwitserland (1).

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE EN DE BURGERLIJKE EN STRAFRECH-
TELIJKE WETGEVING (2), (UITGEBRACHT DOOR DEN HEER STANDAERT.

MIJNE HEEREN,

De Regeering, die zich hierin heeft laten leiden door de gedachten, uitgewerkt te Genève en voornamelijk te Locarno, heeft met de Zwitsersche Federale Regeering een verdrag gesloten dat een verzoenend en verplichtend scheidsrechtelijke procedure invoert voor al de geschillen welke langs diplomatischen weg niet geregeld worden. Deze verzoeningsprocedure zou gevolgd worden vóór het geschil bij het Bestendig Internationaal Hof van Justitie aanhangig gemaakt wordt.

Het verdrag werd verhandeld op voorstel van de Federale Regeering.

Men moet voornamelijk opmerken dat de onderhandelaars aan een traditio-
neele en nagenoeg door het gebruik geheiligde gewoonte verzaakt hebben en,
wetens en willens, in het nieuw verdrag het type-beding weglieten waarbij
niet voor het scheidsgericht worden gebracht, de geschillen die afbreuk doen aan
de eer en de levensbelangen der contractsluitende Staten. Het verdrag bepaalt
integendeel dat het uitgebreid wordt tot al de geschillen van welken aard ook.
Het is dus het ruimste stelsel dat de voorkeur kreeg : voortaan zal een scheids-
gerecht alleen al de geschillen regelen die tusschen Zwitserland en België kunnen
ontstaan.

Dit verdrag met Zwitserland dat de Regeering, ter bekrachtiging voorlegt,
richt, met vaststelling van al de bijzonderheden, de verzoeningsprocedure in,
die gebeurlijk elk aanhangig maken eener zaak bij het Hof van Justitie zal
voorafgaan.

De taak van de verzoeningscommissie is : de regeling van de geschillen te ver-

(1) Wetsontwerp, n^o 125. (Buitengewone zitting 1925).

(2) De Commissie, voorgezeten door den heer Brunet, bestond uit de heeren Carton
de Wiart, Colleaux, Dejardin, De Winde, Hallet, Jennissen, Masson, Meysmans, Poncelet,
Sinzot, Somerhausen, Soudan, Standaert, Van Dievoet, Vos.

gemakkelijken door de zaken op gewetensvolle en onpartijdige wijze te onderzoeken en aldus op te helderen, en voorstellen op te maken met het oog op de regeling van het geschil. Uit de bepalingen van de conventie blijkt duidelijk dat de Verzoeningscommissie de bevoegdheid bezit om bij wege van onderzoek, schatting door deskundigen of bezichtiging ter plaatste, op te treden. Hieruit blijkt bovendien dat de contractsluitende partijen het recht hebben de voorstellen van de verzoeningscommissie niet aan te nemen en bij eenvoudig verzoek de zaak bij het Hof van Justitie aanhangig te maken.

Het verdrag dat de Regeering aan het Parlement ter goedkeuring voorlegt, is een stap verder op de heilzame baan van de uitbreiding van het scheidsgerecht in zake van internationale conflicten. Dat wil echter niet zeggen dat men aan de uitbreiding van dit beginsel over het algemeen overdreven verwachtingen moet binden.

Sedert de Grieksche amphictyonenverbonden, welke men beschouwt als het eerste schema van een bestendig internationaal gerechtshof, tot het Verdrag van Versailles, hielden de denkers en de rechtsgeleerden die de souvereiniteit van het Recht over de wereld wilden doen heerschen, zich bezig met de oprichting van eene magistratuur tot regeling der conflicten onder de volken. Reeds onder het oude regime treft men werken aan van Pierre Dubois, Antonio Marini, William Penn, priester Saint-Pierre, die de mogelijkheid onderzochten om eene vereeniging op te richten onder al de christene volken van Europa, die verzoenend optreden moest bij de internationale conflicten en als bekrachtiging van het uitgesproken vonnis de oorlogsverklaring stelde van de Gemeenschap der Volken tegen den weerspannigen Staat.

Meer dan eene eeuw vóór President Wilson streefde Bentham den droom na van een *« universal and perpetual peace »*, en verdedigde zijn denkbeeld in een programma dat — evenals Wilson's programma — 14 punten bevatte, waaronder op n^o 13 de oprichting voorkomt van een gerechtstaf belast met het beslechten van de geschillen onder de Staten.

Dat alles heeft geleid tot het Verdrag van Versailles, dat aan het hoofd van het *Pact van den Volkenbond* de samenwerking stelde van twee en dertig Staten « om aan deze vrede en veiligheid te verzekeren en om recht en naleving der verdragen te doen heerschen in de wederzijdsche betrekkingen der georganiseerde volken ».

Ongetwijfeld heeft de jonge Volkenbond reeds veel kritiek doen oprijzen; tal onder hen die als toeschouwer deze groote jaarlijksche zittingen hebben bijgewoond, konden soms een gevoel van ontgoocheling niet bedwingen, wanneer zij deze woelige vergadering, waar menschen van alle werelddeelen aangetroffen worden, achtereenvolgens met evenveel ijver redevoeringen hoorden toejuichen die met elkaar volkomen in strijd waren.

Op het gebied van scheidsgerecht en van ontwapening heeft de Volkenbond ons werkelijke ontgoochelingen bezorgd.

De eeuwenoude betrachting naar duurzamen en algemeenen vrede stuit op de menschelijke gebreken die nog meer onbedwingbaar zijn bij de gemeenschap dan bij den enkeling. Onder den vloed der welsprekendheid en der welluidende principieele toetredingen schuilt bij de machthebbers de zucht om hun eigen rechters te zijn en te blijven waar en wanneer zij het willen, hetgeen beteekent in diplomatische taal — telkens als het « de eer en de levensbelangen eener Natie geldt ».

De kleine Staten daarentegen sluiten zich met volle vertrouwen aan bij den Volkenbond en dezer beginselen; het in behandeling zijnde Verdrag werd op

verzoek van de Bondsregeering onderteekend door Zweden, Denemarken, Hongarije, Brazilië en Oostenrijk; onder de groote mogendheden heeft Italië met Zwitserland hetzelfde pact gesloten, en men hoopt dat dit veelbelovend voorbeeld navolging zal vinden. Het Italiaansch Zwitsersch pact ontleent nog zijne beteekenis uit den kieschen aard der grensscheiding tusschen beide landen, vooral langsheen de meren en in de bergen; uit dergelijken toestand immers kunnen herhaaldelijk geschillen oprijzen.

De toetreding van België is niet twijfelachtig; nooit heeft ons Parlement geaarzeld op te treden ten voordeele van den vrede door middel van scheidsrecht en Internationaal gerecht.

Uwe Commissie stelt dus, eensgezind, de goedkeuring van het ontwerp voor, dat overigens de goede, oude vriendschapsbanden tusschen Zwitserland en België slechts nauwer zal toehalen.

De Verslaggever,

EUG. STANDAERT.

De Voorzitter,

E. BRUNET.

DOCUMENTS PARLEMENTAIRES

(N° 256.)

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 22 JUIN 1927.

Projet de loi**approuvant le Traité de conciliation et de règlement judiciaire
entre la Belgique et la Suisse (1).****RAPPORT****FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DE LA JUSTICE ET DE LA LÉGISLATION CIVILE
ET CRIMINELLE (2), PAR M. STANDAERT.**

MESSIEURS,

Le Gouvernement, s'inspirant des idées fixées à Genève, et plus spécialement à Locarno, a conclu avec le Gouvernement fédéral suisse un traité instituant une procédure de conciliation et d'arbitrage obligatoire pour tous les conflits non apaisés par la voie diplomatique. Cette procédure de conciliation serait préalable avant que soit déféré le différend à la Cour permanente de Justice internationale. Ce traité a été négocié à l'initiative du Gouvernement fédéral.

Il est à remarquer tout spécialement que, rompant avec un cliché traditionnel et en quelque sorte sacro-saint, le nouveau traité omet intentionnellement la clause-type, en vertu de laquelle ne tombent pas sous arbitrage les conflits « portant atteinte à l'honneur et aux intérêts vitaux des États contractants » ; le traité stipule au contraire qu'il s'étend à tous les conflits de quelque nature qu'ils soient. C'est donc la formule la plus large qui a prévalu : désormais, l'arbitrage seul règlera tous les différends pouvant surgir entre la Suisse et la Belgique.

Ce Traité, dont le Gouvernement sollicite l'homologation, organise dans les moindres détails la procédure de conciliation qui précèdera éventuellement toute poursuite d'instances devant la Cour de Justice.

La Commission de conciliation a pour tâche de faciliter la solution des conflits « en éclaircissant par un examen impartial et consciencieux les questions de fait et en formulant des propositions en vue du règlement de la contestation ». Il résulte clairement des dispositions de la Convention que la Commission de Conciliation a le pouvoir de procéder par voie d'enquête, d'expertise et de vue des lieux. Il en résulte, en outre, qu'il est loisible aux parties

(1) Projet de loi, n° 125 (Session extraordinaire de 1925).

(2) La Commission, présidée par M. Brunet, était composée de MM. Carton de Wiart, Colleaux, Dejardin, De Winde, Hallet, Jennissen, Masson, Meysmans, Poncelet, Sinzot, Somerhausen, Soudan, Standaert, Van Dievoet, Vos.

contractantes de ne pas accepter les propositions de la Commission de Conciliation et de se pourvoir, par simple requête, en Cour Permanente de Justice.

..

Le Traité que le Gouvernement présente à la ratification du Parlement est un pas de plus vers l'heureux développement du principe de l'arbitrage en matière de conflits internationaux. Non pas qu'il faille attacher d'une manière générale à l'évolution actuelle de ce principe des espoirs exagérés.

Depuis les amphictyonies grecques, que l'on considère comme la première ébauche d'une Cour permanente de justice internationale, jusqu'au Traité de Versailles, l'idée d'une magistrature, régulatrice des conflits entre les Nations, hanta le cerveau de nombre de penseurs et de juristes cherchant à instaurer de par le monde la souveraineté du Droit. Déjà sous l'ancien régime on trouve des travaux comme ceux de Pierre Dubois, Antonio Marini, William Penn, l'abbé Saint-Pierre élaborant l'idée de l'association de toutes les Nations chrétiennes de l'Europe, association médiatrice des conflits internationaux, avec comme sanction des décisions arbitrales rendues, une déclaration de guerre de la Communauté des Nations contre l'État récalcitrant.

Plus d'un siècle avant le Président Wilson nous voyons Bentham poursuivant le rêve d'une « *universal and perpetual peace* » défendre son idée en un programme comportant — comme celui de Wilson — 14 points parmi lesquels, au numéro 13, figure l'organisation d'un tribunal de justice pour la solution des différends entre les États.

Tout cela pour aboutir au Traité de Versailles inscrivant en tête du *Pacte de la Société des Nations* la coopération entre trente-deux États « pour leur garantir la paix et la sûreté et pour faire régner la justice et le respect des Traités dans les rapports mutuels des peuples organisés ».

Certes, la jeune Société des Nations a soulevé bien des critiques déjà ; beaucoup de ceux qui assistèrent en spectateur à ses grandes assises annuelles, n'ont pu se défendre d'un sentiment de réelle déception à la vue de cette assemblée grouillante et de tout pigment, acclamant successivement avec un égal entrain, des discours de chefs d'États parfaitement contradictoires.

La Société des Nations nous a réservé jusqu'ici en matière d'arbitrage et de désarmement de réelles déceptions.

C'est que le rêve séculaire d'une paix durable et universelle se heurte aux infirmités inhérentes à la nature humaine plus incoercibles encore chez les collectivités que chez les individus. Sous l'avalanche des fleurs de rhétorique et l'éloquence des adhésions de principe se dissimule à peine, chez les puissants, l'ambition d'être et de rester leur propre arbitre où et quand ils le voudront c'est-à-dire — en langage diplomatique — toutes les fois qu'il y va « de l'honneur et des intérêts vitaux d'une Nation. »

Les petits États, au contraire, adhèrent généreusement et de confiance à la Société des Nations et aux idées qu'elle représente ; le présent Traité a été signé à l'initiative du Gouvernement Fédéral par la Suède, le Danemark, la Hongrie, le Brésil et l'Autriche ; toutefois, parmi les grandes puissances, l'Italie a conclu avec la Suisse le même pacte, et cet exemple qu'on espère être suivi, est réconfortant pour l'avenir. Le pacte Italo-Suisse est d'autant plus significatif du fait de la nature délicate des délimitations de frontières entre les deux pays

— surtout au long des lacs et dans la montagne — peut engendrer des causes fréquentes de conflits.

L'adhésion de la Belgique ne peut être douteuse; son Parlement n'a jamais hésité à défendre tout ce qui peut contribuer à la paix par les voies pacifiques de l'arbitrage et de la Justice Internationale.

Aussi est-ce à l'unanimité que votre Commission propose le vote du projet de loi qui ne pourra, par ailleurs, que resserrer encore les liens de vieille et bonne amitié qui existent entre la Suisse et la Belgique.

Le Rapporteur,

EUG. STANDAERT.

Le Président,

E. BRUNET.

